

Návod k obsluze a montáži Odsavač par



Před instalací a uvedením přístroje do provozu si **bezpodmínečně** přečtěte tento návod k obsluze a montáži. Ochráníte tak sebe a zabráníte škodám.

Obsah

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění	4
Váš příspěvek k ochraně životního prostředí	13
Popis odsavače par	14
Popis funkce	16
První uvedení do provozu	17
Volba odtahového nebo cirkulačního provozu	17
Aktivace funkce Miele@home	17
Připojení přes App	18
Připojení přes WPS	19
Odhlášení WiFi (vynulování na nastavení z výroby)	20
Aktivace funkce Con@ctivity	21
Con@ctivity přes domácí WiFi síť (Con@ctivity 3.0)	22
Con@ctivity přes přímé WiFi spojení (Con@ctivity 3.0)	22
Opakování připojení	22
Obsluha (automatický provoz)	23
Vaření s funkcí Con@ctivity (automatický provoz)	23
Smažení	23
Dočasné opuštění automatického režimu	24
Návrat do automatického režimu	24
Obsluha (manuální provoz)	25
Vaření bez funkce Con@ctivity (manuální provoz)	25
Zapnutí ventilátoru	25
Volba stupně výkonu	25
Volba doby doběhu	25
Vypnutí ventilátoru	25
Zapnutí/vypnutí/ztlumení osvětlení varných zón	26
Řízení výkonu	26
Bezpečnostní vypínání	27
Obsluha (automatický a manuální provoz)	28
Počítadla provozních hodin	28
Změna počítadla provozních hodin tukového filtru	28
Změna nebo deaktivace počítadla provozních hodin pachového filtru	29
Kontrola počítadla provozních hodin	29
Tipy pro úsporu energie	30

Čištění a ošetřování	31
Plášť.....	31
Zvláštní pokyny pro opláštění s barevnou povrchovou úpravou.....	31
Tukové filtry	32
Výměna tukových filtrů	34
Pachové filtry	34
Vynulování počítadla provozních hodin pachového filtru	35
Likvidace pachového filtru	35
Regenerovatelný pachový filtr	35
Instalace	36
Před instalací.....	36
Odstranění ochranné fólie	36
Instalační materiál	36
Rozměry přístroje	38
Vzdálenost mezi varnou zónou a odsávačem par (S)	39
Doporučení pro montáž.....	40
Šablona pro vrtání pro montáž na stěně	40
Odtahové potrubí	41
Zpětná klapka.....	42
Kondenzační voda.....	42
Tlumič hluku	43
Elektrické připojení.....	44
Servisní služba	45
Kontakt při závadách	45
Umístění typového štítku.....	45
Záruka	45
Technické údaje	46
Příslušenství k dokoupení pro cirkulační provoz	46
Prohlášení o shodě.....	47

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Tento odsavač par odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Neodborné používání však může vést k poranění osob a věcným škodám.

Než odsavač par uvedete do provozu, přečtěte si pozorně návod k obsluze a montáži. Obsahuje důležité pokyny pro montáž, bezpečnost, používání a údržbu. Tím ochráníte sebe a zabráníte škodám na odsavači par.

Podle normy IEC 60335-1 upozorňuje Miele výslovně na to, že je bezpodmínečně nutné přečíst si a dodržovat kapitolu věnovanou instalaci přístroje a bezpečnostní pokyny a varovná upozornění.

Miele neodpovídá za škody, které vzniknou v důsledku nedbání těchto pokynů.

Návod k obsluze a montáži uschovejte a předejte ho případnému novému majiteli.

Používání ke stanovenému účelu

- ▶ Tento odsávač par je určený k používání v domácnosti a v prostorách podobných domácnostem.
- ▶ Tento odsávač par není určen pro používání venku.
- ▶ Používejte odsávač par výhradně v rámci domácnosti pro odsávání a čištění výparů z vaření, které vznikají při přípravě pokrmů. Všechny ostatní způsoby použití jsou nepřijatelné.
- ▶ Odsavač par nelze používat v cirkulačním provozu nad plynovou varnou deskou pro odvětrání místnosti instalace. Zeptejte se na to kvalifikovaného plynáře.

► Osoby, které kvůli svým fyzickým, smyslovým nebo duševním schopnostem nebo kvůli své nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné odsávací par samy bezpečně obsluhovat, musí být při obsluze pod dozorem.

Tyto osoby smí odsávací par používat bez dozoru jen tehdy, pokud jim byla jeho obsluha vysvětlena tak, že ho dokážou obsluhovat bezpečně. Musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.

Děti v domácnosti

► Děti mladší osmi let se nesmí samy pohybovat v blízkosti odsavače par, ledaže by byly pod stálým dozorem.

► Děti starší než osm let smí odsavač par obsluhovat bez dozoru jen tehdy, když jim byl vysvětlen tak, že ho mohou obsluhovat bezpečně. Děti musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.

► Děti nesmí odsávací par bez dozoru čistit ani na něm provádět údržbu.

► Dávejte pozor na děti, které se zdržují v blízkosti odsavače par. Nikdy jim nedovolte, aby si s odsavačem hrály.

► Osvětlení varných míst je velmi intenzivní. Zvláště u malých dětí dbejte na to, aby se nedívaly přímo do světla.

► Nebezpečí udušení. Děti by si mohly hrát s obalovým materiálem, např. fólií, mohly by se do ní balit nebo si ji dávat přes hlavu a udusit se. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Technická bezpečnost

▶ Neodborně provedenými instalačními a údržbářskými pracemi nebo opravami může být uživatel vystaven značným nebezpečím. Instalační a údržbářské práce nebo opravy smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci pověřeni společnostmi Miele.

▶ Poškozený odsávač par může ohrozit Vaši bezpečnost. Zkontrolujte ho, zda není viditelně poškozený. Poškozený odsávač par nikdy neuvádějte do provozu.

▶ Elektrická bezpečnost odsávače par je zajištěna jen tehdy, je-li připojen na elektrický systém s ochranným vodičem nainstalovaný podle předpisů. Tento základní bezpečnostní požadavek musí být splněný. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.

▶ Občasný nebo trvalý provoz na soběstačném nebo se sítí nesynchronizovaném zařízení pro napájení energií (jako např. ostrovní sítě, záložní systémy) je možný. Předpokladem provozu je, aby u zařízení pro napájení energií byly dodrženy specifikace normy EN 50160 nebo srovnatelné.

Bezpečnostní opatření stanovená pro domovní instalaci a pro tento výrobek Miele musí být co do své funkce a způsobu práce zajištěna i v ostrovním provozu nebo v provozu nesynchronizovaném se sítí nebo být v instalaci nahrazena rovnocennými opatřeními. Jak je popsáno například v aktuálním vydání VDE-AR-E 2510-2.

▶ Připojovací údaje (frekvence a napětí) uvedené na typovém štítku odsávače par musí bezpodmínečně souhlasit s odpovídajícími parametry elektrické sítě, aby se odsávač par nepoškodil.

Před připojením připojovací údaje porovnejte. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.

▶ Rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely neposkytují nutnou bezpečnost (nebezpečí požáru). Odsávač par pomocí nich k elektrické síti nepřipojujte.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

▶ U odsavačů par typové řady ...EXT/EXTA je třeba vytvořit spojení s externím ventilátorem pomocí příslušného propojovacího vedení a konektorů.

Tyto přístroje se smí kombinovat jen s externím ventilátorem od Miele.

▶ Používejte odsávač par jen v namontovaném stavu, aby byla zajištěna bezpečná funkce.

▶ Tento odsávač par nesmí být provozován na nestabilních místech (např. na lodi).

▶ Dotyk přípojů pod napětím stejně jako změna elektrické a mechanické konstrukce Vás ohrožují a mohou vést k poruchám funkce odsávače par.

Plášť přístroje otevírejte jen podle popisu v rámci montáže a čištění. Nikdy neotvírejte další části pláště.

▶ Opravy odsávače par smí provádět pouze servisní služba Miele, jinak zaniká nárok na záruku.

▶ Poškozený připojovací kabel smí vyměnit jen kvalifikovaný odborník.

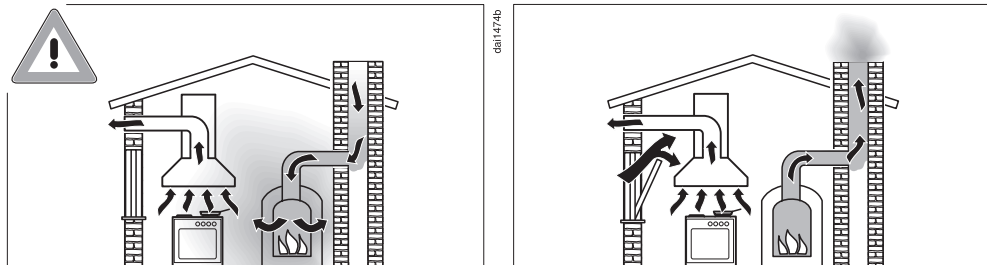
▶ Žárovky osvětlení jsou pevně zabudované. Výměnu smí provádět jen kvalifikovaný pracovník pověřený společností Miele nebo servisní služba Miele.

▶ Při pracích spojených s instalací a údržbou jakož i při opravách musí být odsávač par odpojený od elektrické sítě. Odpojený od elektrické sítě je jen tehdy, když

- jsou vypnuté jističe elektrické instalace nebo
- je úplně vyšroubovaná šroubovací pojistka elektrické instalace nebo
- je vytažená elektrická zástrčka (je-li k dispozici) ze zásuvky. Při vytažování zástrčky netahejte za připojovací síťový kabel, nýbrž za zástrčku.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Současný provoz s topeništěm závislým na vzduchu z místnosti



Nebezpečí otravy spalinami.

Při současném používání odsavače par a topeniště závislého na vzduchu ze stejné místnosti nebo sdruženého větrání buďte mimořádně opatrní.

Topeniště závislá na vzduchu z místnosti nasávají vzduch potřebný k hoření z prostoru instalace a svoje zplodiny odvádí ven prostřednictvím zařízení na odtah zplodin (např. komínem). Mohou to být např. topná zařízení na plyn, olej, dřevo nebo uhlí, průtokové ohřívače, zařízení na ohřev teplé vody, plynové varné desky nebo plynové pečicí trouby.

Odsavač par odvádí vzduch z kuchyně a sousedních místností.

Platí to pro tyto provozní způsoby:

- odtahový provoz,
- odtahový provoz s externím ventilátorem,
- cirkulační provoz s boxem pro cirkulační provoz umístěným mimo místnost.

Bez dostatečného přívodu vzduchu vzniká podtlak. Topeniště není zásobováno dostatečným množstvím vzduchu. Spalování je tak negativně ovlivněno.

Jedovaté zplodiny mohou být nasávány z komínu nebo odtahové šachty do obytných místností.

Může být ohrožen život.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Bezpečný provoz je možný, když bude při současném provozu odsavače par a topeniště závislého na vzduchu z místnosti nebo sdruženého větrání dosaženo podtlaku nejvýše 4 Pa (0,04 mbar), kdy je zaručeno, že nedojde k nasávání zplodin z topeniště zpět do místnosti.

Lze toho dosáhnout tím, že neuzavíratelnými otvory, např. ve dveřích nebo oknech, bude moci do místnosti proudit vzduch potřebný pro spalování. Přitom je nutné dbát na dostatečný průřez přívodního otvoru vzduchu. Samostatná větrací mřížka ve zdi zpravidla nezaručuje dostatečný přívod vzduchu.

Při posouzení je třeba brát v potaz vzájemné propojení větrání celého obydlí. Ohledně toho se poraďte s příslušným kominickým mistrem.

Je-li odsavač par provozován v režimu s cirkulací vzduchu, kdy je vzduch veden zpět do prostoru instalace, je současný provoz topeniště závislého na vzduchu z místnosti nezávadný.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Provozní zásady

▶ Otevřený oheň představuje nebezpečí požáru.

Nikdy nepracujte s otevřeným ohněm pod odsavačem par. Tak je například zakázáno flambování a grilování na otevřeném ohni. Zapnutý odsavač par nasává plameny do filtru. Může se vznítit usazený tuk.

▶ Působení velkého tepla při vaření na plynové varné zóně může poškodit odsavač par.

- Plynovou varnou zónu nikdy nenechte hořet, aniž by na ní bylo varné nádobí. I při sundání varného nádobí na krátkou chvíli plynovou varnou zónu vypněte.
- Volte varné nádobí odpovídající velikosti varné zóny.
- Nastavte plamen tak, aby v žádném případě nepřesahoval varné nádobí.
- Zabraňte nadměrnému zahřátí varného nádobí (např. při vaření na pánvi wok).

▶ Kondenzační voda může vést k poškození odsavače par korozí. Když používáte varnou zónu, vždy zapněte odsavač par, aby se nemohl hromadit kondenzát.

▶ Přehřáté oleje a tuky se mohou samy vznítit a tím vyvolat požár odsavače par.

Když pracujete s oleji a tuky, dohlížejte na hrnce, pánve a fritézy. Také na grilování na elektrických grilech proto musíte stále dohlížet.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Usazený tuk a nečistoty narušují funkci odsávače par. Odsávač par nikdy nepoužívejte bez tukových filtrů, abyste zajistili čištění výparů z vaření.
- ▶ Pamatujte na to, že se odsávač par při vaření může silně zahřát teplem stoupajícím nahoru. Pláště a tukových filtrů se dotýkejte až po vychladnutí odsávače par.
- ▶ Odsávač par není vhodný jako odstavná plocha.

Odborná instalace

- ▶ Povšimněte si u svého přístroje na vaření údajů výrobce, zda je povolen jeho provoz v kombinaci s odsavačem par.
- ▶ Odsávač par se nesmí montovat nad topeniště na tuhá paliva.
- ▶ Jestliže je vzdálenost mezi vařičem a odsavačem par příliš malá, může se odsavač par poškodit. Pokud výrobce vařiče nespecifikuje větší bezpečnostní vzdálenosti, je mezi vařičem a spodní hranou odsavače par nutno respektovat vzdálenosti uvedené v kapitole „Instalace“. Pokud jsou pod odsavačem par provozovány různé vařiče, pro něž platí rozdílné bezpečnostní vzdálenosti, je nutno respektovat největší uvedenou bezpečnostní vzdálenost.
- ▶ Pro upevnění odsavače par je nutno dbát údajů v kapitole „Instalace“.
- ▶ Součásti mohou mít ostré hrany a vést ke zranění. Při montáži noste rukavice poskytující ochranu proti pořezání.
- ▶ Instalované odtahové potrubí musí být tvořeno pouze trubkami nebo hadicemi z nehořlavých materiálů. Jsou k dostání ve specializovaných prodejnách nebo u servisní služby.
- ▶ Odtah nesmí být veden ani do používaného kouřového nebo odtahového komínu, ani do šachty, která slouží k ventilaci instalačních místností s topeništi.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

▶ Má-li být odtah zaveden do nepoužívaného kouřového nebo od-tahového komínu, respektujte úřední předpisy.

Čištění a ošetřování

▶ Pokud nebude čištění provedeno dle pokynů v tomto návodu k obsluze, hrozí nebezpečí požáru.

▶ Pára z parního čisticího zařízení se může dostat k součástem pod napětím a vyvolat zkrat.

Na čištění odsávače par nikdy nepoužívejte parní čisticí zařízení.

Příslušenství a náhradní díly

▶ Používejte výhradně originální příslušenství Miele. Pokud budou namontovány nebo vestavěny jiné díly, zaniká veškerá záruka nebo ručení poskytované společností Miele.

▶ Pouze u originálních náhradních dílů Miele garantuje, že budou splňovat bezpečnostní požadavky. Vadné díly smíte nahradit jen originálními náhradními díly.

▶ Miele Vám poskytuje až 15letou, nejméně však 10letou záruku do-dání náhradních dílů pro zachování funkčnosti po skončení sériové výroby Vašeho odsavače par.

Likvidace obalu

Obal slouží k manipulaci a chrání přístroj před poškozením během přepravy. Obalové materiály byly zvoleny s přihlédnutím k aspektům ochrany životního prostředí a k možnostem jejich likvidace a obecně jsou recyklovatelné.

Vrácení obalů do materiálového cyklu šetří suroviny. Využívejte sběrná místa cenných materiálů a možnosti vrácení. Přepravní obaly odebere zpět Váš specializovaný prodejce Miele.

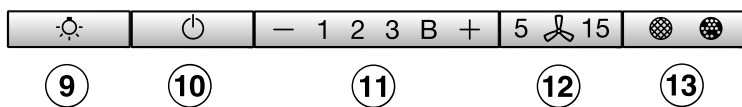
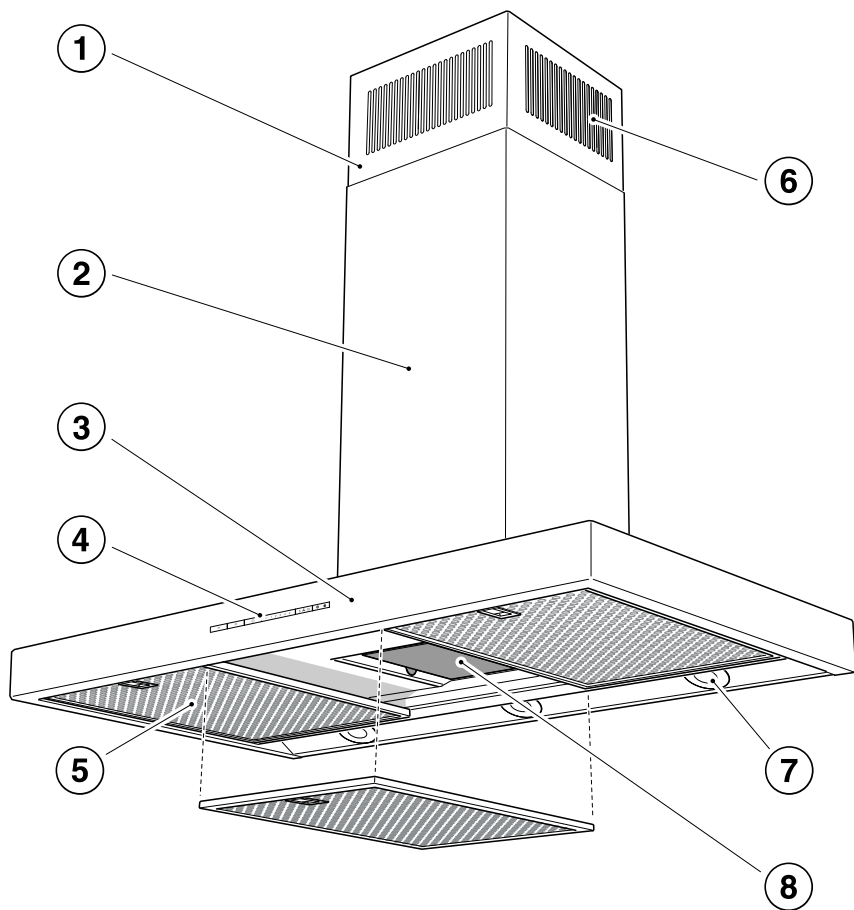
Likvidace starého přístroje

Elektrické a elektronické přístroje často obsahují cenné materiály. Obsahují také určité látky, směsi a díly, které byly nutné pro jejich funkci a bezpečnost. V domovním odpadu a při neodborném nakládání mohou poškodit lidské zdraví a životní prostředí. Svůj starý přístroj proto v žádném případě nedávejte do domovního odpadu.



Místo toho využijte oficiální sběrná a vratná místa pro bezplatné odevzdávání a využití elektrických a elektronických přístrojů zřízená obcemi, prodejci nebo společnostmi Miele. Podle zákona jste sami zodpovědní za vymazání případných osobních údajů na likvidovaném starém přístroji. Ze zákona máte povinnost vyjmout a přitom nezničit staré baterie a staré akumulátory, které nejsou pevně uzavřené v přístroji, a lampy, které lze vyjmout bez zničení. Zaneste je do vhodné sběrný, kde je můžete bezplatně odevzdat. Postarejte se prosím o to, aby byl Váš starý přístroj až do doby odvezení uložen mimo dosah dětí.

Popis odsavače par

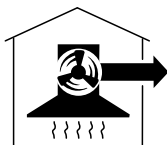


- ① teleskop
- ② komín
- ③ vedení výparů
- ④ ovládací prvky
- ⑤ tukový filtr
- ⑥ výstup pro cirkulaci vzduchu
Jen při provozu s cirkulací vzduchu
- ⑦ osvětlení varné desky
- ⑧ pachový filtr
Jednorázově použitelný nebo regenerovatelný pachový filtr
Příslušenství k dokoupení pro cirkulační provoz
- ⑨ tlačítko pro zapnutí/vypnutí/ztlumení osvětlení varné desky
- ⑩ tlačítko pro zapínání a vypínání ventilátoru
- ⑪ tlačítka pro nastavení výkonu ventilátoru
- ⑫ tlačítko pro funkci doběhu
- ⑬ tlačítko pro počítadla provozních hodin

Popis funkce

V závislosti na provedení odsávače par jsou možné tyto funkce:

Odtahový provoz



daib0934a

Nasátý vzduch se čistí tukovými filtry a je odváděn z budovy.

Cirkulační provoz

(jen s montážní sadou a pachovými filtry jako příslušenstvím k dokoupení, viz „Technické údaje“)

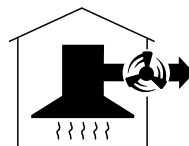


daib094b

Nasátý vzduch je čištěn tukovými filtry a navíc pachovým filtrem. Potom je vzduch veden zpět do kuchyně.

Provoz s externím ventilátorem

(odsavače par typové řady ... EXT/EXTA)





daib094c


U odsavačů par, které jsou připravené pro provoz s externím ventilátorem, se na Vámi zvoleném místě mimo místnost montuje odsávací ventilátor Miele. Externí ventilátor se řídicím vedením spojuje s odsavačem par a ovládá se přes Con@ctivity nebo ovládacími prvky odsavače par.



Volba odtahového nebo cirkulačního provozu

Odsavač par je vhodný pro odtahový i cirkulační provoz. Výkon ventilátoru se přizpůsobí zvolenému provoznímu způsobu. Z výroby je nastavený cirkulační provoz. Pro odtahový provoz musíte odsavač par přestavit.

Přestavení na odtahový provoz se provádí deaktivací počítadla provozních hodin pachového(ych) filtru(ů).

- Vypněte ventilátor a osvětlení.
- Stiskněte současně tlačítko „+“ a tlačítko provozní hodiny  .

Bliká symbol pachového filtru  a některý údaj ukazatele stupňů ventilátoru.

- Tiskněte tlačítko „+“, dokud nebude blikat údaj **B**.
- Potvrďte postup tlačítkem provozní hodiny  .

Zhasnou všechny kontrolky.

Odtahový provoz je nastavený.

Jestliže potvrzení neprovedete do 4 minut, zůstane zachované staré nastavení.

Aktivace funkce Miele@home

Předpoklad:

- WiFi síť
- Miele App
- uživatelský účet u Miele. Uživatelský účet můžete vytvořit prostřednictvím Miele App.

Váš odsavač par je vybavený vestavěným WiFi modulem. Připojte odsavač par k domácí WiFi síti. Potom odsavač par můžete ovládat přes Miele App.

Pokud je i Vaše varná deska Miele zapojena do domácí WiFi sítě, můžete využívat automatické ovládání odsavače par prostřednictvím funkce Con@ctivity.

Zajistěte, aby v místě instalace Vašeho odsavače par byl dostatečně silný signál Vaší WiFi sítě.

Spojení s domácí WiFi sítí můžete navázat pomocí Miele App nebo přes WPS.

První uvedení do provozu

Disponibilita Miele@home

Použití aplikace Miele závisí na dostupnosti Miele@home Services ve Vaší zemi.

Service Miele@home není k dispozici v každé zemi.

Informace k dostupnosti obdržíte na internetové stránce www.miele.com.

Aplikace Miele

Aplikaci Miele si můžete stáhnout zdarma z Apple App Store® nebo Google Play Store™.



Připojení přes App

Připojení k síti můžete vytvořit pomocí Miele App.

- Nainstalujte Miele App na svém mobilním koncovém zařízení.

Pro přihlášení budete potřebovat:

1. Heslo Vaší WiFi sítě
2. Heslo Vašeho odsavače par



U hesla odsavače par se jedná o posledních 9 číslic výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku.

Typový štítek najdete, když vyjmete tučkové filtry.



- Zahajte přihlašování přístroje v App. Proveďte kroky přihlášení.

Když se objeví výzva k aktivaci WiFi sítě odsavače par, postupujte takto:


První uvedení do provozu

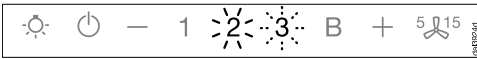
- Vypněte odsavač par.



- Podržte stisknuté tlačítko „+“.

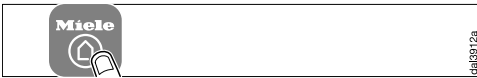


- Současně stiskněte tlačítko osvětlení .

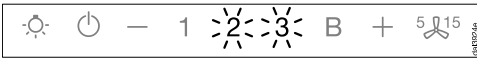


2 trvale svítí, **3** bliká.

Odsavač par je během následujících 2 minut připravený na spojení.




- Proveďte další kroky v App.



Po úspěšném spojení trvale svítí **2** i **3**.



- Opustte režim připojování na odsavači par stisknutím tlačítka doběh .

Odsavač par lze nyní obsluhovat pomocí App.

Připojení přes WPS

Váš WiFi router musí být kompatibilní s WPS (WiFi Protected Setup).

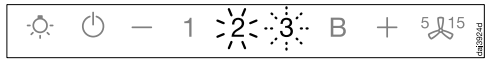
- Vypněte odsavač par.



- Podržte stisknuté tlačítko „+“.

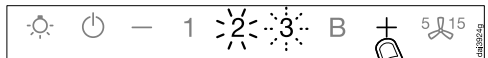


- Současně stiskněte tlačítko osvětlení .

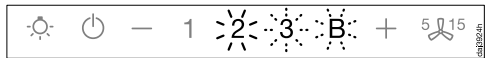


2 trvale svítí, **3** bliká.

WiFi připojování musí být spuštěno současně na odsavači par i na Vašem WiFi routeru.



- Po několika sekundách stiskněte tlačítko „+“ na odsavači par.



Po chvíli bude trvale svítit **2** a blikat **3** a **B**.

Odsavač par je během následujících dvou minut připravený na spojení.

První uvedení do provozu



- Spusťte WPS připojování na svém WiFi routeru.



Po úspěšném spojení trvale svítí **2** i **3**.



- Opusťte režim připojování na odsávači par stisknutím tlačítka dobeh ⁵ ¹⁵.

Odsávač par lze nyní obsluhovat pomocí App.

Jestliže se spojení nenaváže, možná jste neaktivovali dostatečně rychle WPS na svém routeru. Proveďte znovu výše uvedené kroky.

Tip: Pokud Váš WiFi router nedisponuje WPS jako způsobem spojení, použijte připojení přes Miele App.

Odhlášení WiFi (vynulování na nastavení z výroby)

Pro navázání nového WiFi spojení je nejprve nutné odpojit stávající WiFi spojení.

- Vypněte odsavač par.



- Podržte stisknuté tlačítko „-“.



- Současně stiskněte tlačítko osvětlení .

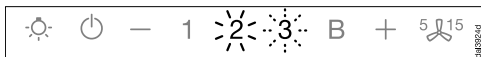


Při existujícím WiFi spojení trvale svítí **2** a **3**.

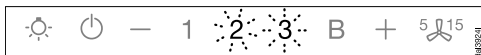
Odsávač par je během následujících 2 minut připravený na odpojení.



- Stiskněte tlačítko „-“.



- 2 trvale svítí a 3 bliká.



Po několika sekundách bliká 2 i 3. Spojení je zrušené.



- Opusťte režim odpojování na odsavači par stisknutím tlačítka doběh 5 15.

WiFi spojení je zrušené. Je možné navázat nové spojení.

Aktivace funkce Con@ctivity

Con@ctivity popisuje přímou komunikaci mezi elektrickou varnou deskou Miele a odsávačem par Miele. Umožňuje automatické řízení odsávače par v závislosti na provozním stavu nezávislé elektrické varné desky Miele.

- Při zapnutí varné zóny se samočinně zapne její osvětlení a zakrátko ventilátor odsávače par.
- Během vaření odsávač par automaticky volí stupeň ventilátoru. Stupeň otáček ventilátoru závisí na počtu zapnutých varných zón a na zvolených stupních vaření.
- Po vaření a po uplynutí zadané doby doběhu ventilátoru se automaticky vypne ventilátor a osvětlení varných zón.

Podrobné informace o funkci najdete v kapitole „Obsluha“.

První uvedení do provozu

Con@ctivity přes domácí WiFi síť (Con@ctivity 3.0)

Předpoklad:

- domácí WiFi síť
- WiFi kompatibilní varná deska Miele

- Zapojte odsavač par a svoji varnou desku do domácí WiFi sítě (viz odstavec „Vytvoření Miele@home“).

Funkce Con@ctivity se aktivuje automaticky.

Con@ctivity přes přímé WiFi spojení (Con@ctivity 3.0)

Předpoklad:

- WiFi kompatibilní varná deska Miele

Pokud nemáte k dispozici domácí síť, můžete navázat přímé spojení mezi varnou deskou a odsavačem par.

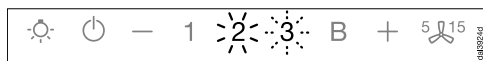
- Vypněte odsavač par.



- Podržte stisknuté tlačítko „+“.



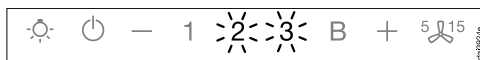
- Současně stiskněte tlačítko „-“.



2 trvale svítí, **3** bliká.

Odsavač par je během následujících 2 minut připravený na spojení.

- Spustíte WiFi připojení na varné desce. Informace k tomu najdete v návodu k obsluze varné desky.



Po úspěšném spojení trvale svítí **2** i **3**.

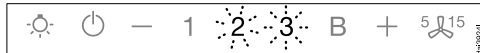


- Opustíte režim připojování na odsavači par stisknutím tlačítka doběh $5 \frac{1}{2}$.

Funkce Con@ctivity je nyní aktivovaná.

Když existuje přímé WiFi spojení, varná deska a odsavač par nemohou být zapojeny do domácí sítě. Pokud by to později bylo žádoucí, je nejprve třeba zrušit přímé WiFi spojení mezi varnou deskou a odsavačem par (viz odstavec „Odhlášení WiFi“).

Opakování připojení



Pokud není možné připojení, blikají údaje **2** a **3** nebo odsavač par stornuje postup.

- Zrušte připojení na odsavači par (viz odstavec „Odhlášení WiFi“) a na varné desce.
- Připojení zopakujte.

Obsluha (automatický provoz)

Když je aktivovaná funkce Con@ctivity, pracuje odsavač par vždy v automatickém režimu (viz kapitola „První uvedení do provozu“, odstavec „Vytvoření Con@ctivity“).

Jestliže chcete odsavač par ovládat manuálně, dbejte kapitoly „Obsluha (manuální provoz)“, odstavec „Vaření bez funkce Con@ctivity“.



Příklady stupňů výkonu 1 až B

Vaření s funkcí Con@ctivity (automatický provoz)

- Zapněte varnou zónu na libovolný stupeň.

Zapne se osvětlení varných zón.

Po několika sekundách se zapne ventilátor, napřed krátce na stupni 2, pak hned na stupni 1.

Během vaření odsavač par automaticky volí stupeň ventilátoru.

Rozhodující je celkový zapnutý výkon varné desky, tedy počet zapnutých varných zón a intenzita zvolených varných stupňů.

Když na varné desce zvolíte vyšší stupeň výkonu nebo zapnete více varných zón, přepne se i odsavač par na vyšší stupeň ventilátoru.

Když snížíte stupeň výkonu varné desky nebo vypnete varné zóny, upraví se také stupeň ventilátoru.

Doba reakce

Odsavač par reaguje se zpožděním. Tím se zohledňuje skutečnost, že změna stupně výkonu varné desky nevede k menšímu nebo většímu množství výparů z vaření ihned.

Protože varná deska posílá informace odsávači par v určitých intervalech, může i toto vést ke zpoždění.

Reakce následuje během několika sekund nebo několika málo minut.

Smažení

- Například pro zahřátí varného nádobí před osmahnutím zapnete varné místo na nejvyšší stupeň. Asi 10 sekund až 4 minuty poté je přepnete na nižší stupeň (60 sekund až 5 minut u varné desky Highlight).

Odsavač par rozezná smažení.

Odsavač par se zapne a po zpětném přepnutí varné desky se přepne na stupeň ventilátoru 3, na kterém setrvá po dobu asi 5 minut.

Potom je stupeň ventilátoru určován opět funkcí Con@ctivity.

Můžete také předčasně manuálně zvolit jiný stupeň ventilátoru.

Obsluha (automatický provoz)

Vypnutí

- Vypněte všechny varné zóny.

Ventilátor odsavače par se v průběhu následujících minut postupně přepíná dolů a nakonec se vypne.


Tím se vzduch v kuchyni vyčistí od zbývajících výparů a zápachů.

- Z intenzivního stupně se ventilátor přepne ihned na stupeň 3.
- Když ventilátor běží na stupni 3, asi po 1 minutě se přepne dolů na stupeň 2.
- Ze stupně 2 se po 2 minutách přepne dolů na stupeň 1.
- Po 2 minutách na stupni 1 se ventilátor vypne.
- Po dalších 30 sekundách se vypne osvětlení varných zón.

Vaření je skončeno.

Dočasné opuštění automatického režimu

Automatický režim opustíte během vaření takto:

- manuálně zvolíte jiný stupeň ventilátoru, nebo
- manuálně vypnete odsavač par, nebo
- aktivujete funkci doběhu ^{5/15} odsavače par. Po zvolené době doběhu se vypne ventilátor, světlo zůstane zapnuté.

Funkce odsavače par nyní ovládejte manuálně (viz kapitola „Obsluha (manuální provoz)“).

Návrat do automatického režimu

Do automatického režimu se odsavač par vrátí takto:

- odsavač par není po manuální volbě stupně ventilátoru asi 5 minut obsluhován, nebo
- manuálně zvolený stupeň ventilátoru opět odpovídá automatickému, nebo
- ventilátor odsavače par a varná deska byly nejméně 30 sekund vypnuté. Při příštím zapnutí varné desky se znovu spustí automatický provoz.

Máte možnost obsluhovat odsavač par manuálně po celou dobu vaření.

- Zapněte ventilátor odsavače par **před** varnou deskou.

Jestliže odsavač par a varná deska byly po vaření nejméně 30 sekund vypnuté, při příštím zapnutí varné desky se opět spustí automatický provoz.

Vaření bez funkce Con@ctivity (manuální provoz)


Jestliže jsou splněny následující předpoklady, je třeba ovládat odsavač par manuálně:

- Není aktivovaná funkce Con@ctivity.
- Dočasně jste deaktivovali funkci Con@ctivity (viz kapitola „Obsluha (automatický provoz)“, odstavec „Dočasné opuštění automatického režimu“).

Zapnutí ventilátoru

Zapněte ventilátor, jakmile začnete s vařením. Tím se budou od začátku zachycovat výpary z vaření.

- Stiskněte tlačítko zap./vyp. 

Ventilátor se zapne na stupni **2**. Svítí symbol  a **2** ukazatele stupňů ventilátoru.

Volba stupně výkonu

Pro mírné až silné výpary z vaření a zápachy jsou Vám k dispozici stupně výkonu **1** až **3**.

Pro dočasnou velmi silnou tvorbu výparů a zápachů, např. při osmahnutí, zvolte stupeň **B** jakožto intenzivní stupeň.

- Stisknutím tlačítka „-“ nebo „+“ zvolte požadovaný stupeň výkonu.

Přepnutí intenzivního stupně dolů




Jestliže je aktivované (přednastavené) řízení výkonu, ventilátor se po 5 minutách automaticky přepne dolů na stupeň **3**.

Volba doby doběhu


Po vaření nechte ventilátor ještě několik minut běžet dál. Vzduch v kuchyni se vyčistí od zbývajících výparů a zápachů.

Vyhnete se zbytkům v odsávači par a z nich vznikajících zápachů.

Funkce doběhu se postará o automatické vypnutí ventilátoru po předvolené době.

- Po vaření stiskněte při zapnutém ventilátoru tlačítko doběh ⁵/₁₅
- jedenkrát: ventilátor se vypne po 5 minutách (svítí **5**).
- dvakrát: ventilátor se vypne po 15 minutách (svítí **15**).
- Když tlačítko doběh ⁵/₁₅ stisknete znovu, zůstane ventilátor zapnutý (⁵/₁₅ zhasne).

Vypnutí ventilátoru


- Vypněte ventilátor tlačítkem zap./vyp. 

Zhasne symbol .



Obsluha (manuální provoz)

Zapnutí/vypnutí/ztlumení osvětlení varných zón

Osvětlení varných zón můžete zapínat a vypínat nezávisle na ventilátoru a můžete tlumit jeho jas.

- Pro zapnutí a vypnutí krátce stiskněte tlačítko osvětlení .

Při zapnutí se osvětlení zapne s maximálním jasnem.

- Při zapnutém světle podržte stisknuté tlačítko osvětlení . Jas světla se bude snižovat, dokud tlačítko neuvolníte.
- Když tlačítko osvětlení  podržíte znovu stisknuté, bude se jas světla zvyšovat, dokud tlačítko neuvolníte.

Řízení výkonu




Odsavač par je vybavený řízením výkonu. Řízení výkonu slouží k úspoře energie. Zajišťuje, aby se ventilátor automaticky přepínal dolů a vypínalo se osvětlení.

- Jestliže je zvolený intenzivní stupeň ventilátoru, po 5 minutách se automaticky přepne dolů na stupeň 3.
- Ze stupňů výkonu 3, 2 nebo 1 se po 2 hodinách provede přepnutí dolů o jeden stupeň a pak dojde v 30minutových krocích k vypnutí.
- Zapnuté osvětlení varných míst se po 12 hodinách automaticky vypne.

Můžete deaktivovat řízení výkonu.

Uvědomte si, že deaktivace může vést ke zvýšené spotřebě energie.

Deaktivace/aktivace řízení výkonu

- Vypněte ventilátor a osvětlení.
- Asi 10 sekund tiskněte tlačítko doběh , dokud se nerozsvítí údaj **1** ukazatele stupňů ventilátoru.
- Potom postupně stiskněte
 - tlačítko osvětlení ,
 - tlačítko „-“ a opět
 - tlačítko osvětlení .

Když je aktivované řízení výkonu, trvale svítí údaj **1 a B**.

Když je deaktivované, údaje **1 a B** blikají.

- Pro deaktivaci řízení výkonu stiskněte tlačítko „-“.

Blikají údaje **1 a B**.

- Pro aktivaci stiskněte tlačítko „+“.

Údaje **1 a B** trvale svítí.



- Potvrďte postup tlačítkem doběh .

Zhasnou všechny kontrolky.

Když postup nepotvrdíte do 4 minut, zůstane zachované staré nastavení.

Bezpečnostní vypínání



Když je řízení výkonu deaktivované, zapnutý odsávač par se po 12 hodinách automaticky vypne (ventilátor a osvětlení varných zón).

- Pro opětovné zapnutí stiskněte tlačítko zap./vyp.  nebo tlačítko osvětlení .

Obsluha (automatický a manuální provoz)

Počítadla provozních hodin

Odsávač par zaznamenává čas, po kterém je v provozu.





Počítadla provozních hodin signalizují rozsvícením symbolu tukového filtru  nebo symbolu pachového filtru  nutnost vyčištění nebo výměny filtrů. Informace k čištění a výměně filtrů a k vynulování počítadel provozních hodin najdete v kapitole „Čištění a ošetřování“.


Změna počítadla provozních hodin tukového filtru

Počítadlo provozních hodin můžete přizpůsobit svým kuchařským zvyklostem.

Z výroby je nastavený interval čištění 30 hodin.



- Kratší doba 20 hodin je účelná, jestliže hodně smažíte a fritujete.
- Také když vaříte jen příležitostně, má kratší interval čištění smysl. Zabrání se tím ztvrdnutí nahromaděného tuku a ztíženému čištění.
- Delší interval čištění 40 nebo 50 hodin zvolte, když pravidelně vaříte s velmi malým množstvím tuku.

- Vypněte ventilátor a osvětlení.
- Stiskněte současně tlačítko doběh ⁵¹⁵ a tlačítko provozní hodiny  .

Bliká symbol tukového filtru  a některý údaj ukazatele stupňů ventilátoru.

Údaje **1** až **B** indikují nastavený čas:

Údaj 1	20 hodin
Údaj 2	30 hodin
Údaj 3	40 hodin
Údaj B	50 hodin

- Zvolte provozní dobu: stisknutím tlačítka „-“ kratší, stisknutím tlačítka „+“ delší.
- Potvrďte postup tlačítkem provozní hodiny  .

Všechny indikátory zhasnou.

Jestliže potvrzení neprovedete do 4 minut, zůstane zachované staré nastavení.

Obsluha (automatický a manuální provoz)



Změna nebo deaktivace počítadla provozních hodin pachového filtru


Pro cirkulační provoz je nutný pachový filtr.

Počítadlo provozních hodin můžete přizpůsobit svým kuchařským zvyklostem.

Pro odtahový provoz musí být deaktivováno.

Z výroby je nastavený interval výměny 180 hodin.

- Vypněte ventilátor a osvětlení.
- Stiskněte současně tlačítko „+“ a tlačítko provozní hodiny  .

Bliká symbol pachového filtru  a některý údaj ukazatele stupňů ventilátoru.



Údaje **1** až **B** indikují nastavený čas:

Údaj **1** 120 hodin

Údaj **2** 180 hodin

Údaj **3** 240 hodin

Údaj **B** deaktivováno






- Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ zvolte požadovanou dobu.
- Potvrďte postup tlačítkem provozní hodiny  .

Zhasnou všechny kontrolky.

Jestliže potvrzení neprovedete do 4 minut, zůstane zachované staré nastavení.

Kontrola počítadla provozních hodin

Před uplynutím provozní doby si můžete nechat zobrazit, kolik procent doby již uplynulo.

- Zapněte ventilátor tlačítkem zap./vyp. .
- Stiskněte a podržte tlačítko provozní hodiny  .
- jedenkrát pro kontrolu provozní doby tukových filtrů. Svítí symbol tukového filtru .
- dvakrát pro kontrolu provozní doby pachových filtrů. Svítí symbol pachového filtru .

Současně bliká jeden nebo několik údajů ukazatele stupňů ventilátoru.

Počet blikajících údajů udává uplynulou provozní dobu v procentech.

Údaj **1** 25 %

Údaje **1** a **2** 50 %

Údaje **1** až **3** 75 %


Údaje **1** až **B** 100 %

Při vypnutí odsavače par nebo při výpadku proudu zůstanou uplynulé provozní hodiny uložené v paměti.

Tipy pro úsporu energie

Tento odsávač par pracuje velmi účinně a energeticky úsporně. Následující opatření Vás podporují při úsporném používání:

- Při vaření se postarejte o dobré odvětrání kuchyně. Jestliže při odtažovém provozu neproudí dostatek vzduchu, odsávač par nepracuje účinně a dochází ke zvýšení provozních hluků.
- Vařte s co nejmenším stupněm vaření. Málo výparů z vaření znamená nízký stupeň výkonu na odsávači par a tím menší spotřebu energie.
- V pravidelných intervalech čistěte nebo vyměňujte filtry. Silně znečištěné filtry snižují výkon, zvyšují nebezpečí požáru a představují hygienické riziko.
- Využívejte funkci Con@ctivity. Odsávač par se bude zapínat a vypínat automaticky. Odsávač par zvolí optimální stupeň výkonu pro aktuální stav vaření a zajistí tak nízkou spotřebu energie.
- Pokud odsávač par obsluhujete manuálně, dbejte následujícího:
 - Vyzkoušejte na odsávači par zvolený stupeň výkonu. Většinou stačí nízký stupeň výkonu. Intenzivní stupeň využijte jen tehdy, když je to nutné.
 - Při velkém množství výparů z vaření přepněte včas na vysoký provozní stupeň. To je účinnější než se dlouhým provozem odsávače par pokoušet zachytit výpary z vaření, které jsou již po celé kuchyni.
 - Dbejte na to, abyste odsávač par po vaření opět vypnuli. Má-li se vzduch v kuchyni po vaření vyčistit od výparů a zápachů, které v něm ještě zůstaly, využijte funkci doběhu. Po zvolené době doběhu se ventilátor automaticky vypne.

 Před každou údržbou a ošetřováním odpojte odsavač par od elektrické sítě (viz kapitola „Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění“).


Plášť

Všeobecně

Povrchy a ovládací prvky se mohou poškodit nevhodnými čisticími prostředky.

Nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují sodu, kyselinu, chlorid nebo rozpouštědlo.

Nepoužívejte drhnoucí čisticí prostředky jako například prášek na drhnutí, tekutý písek, odírací houbičky, jako jsou například houbičky na hrnce, nebo upotřebené houbičky, které ještě obsahují zbytky prostředků na drhnutí.

 Vlhkost v odsavači par může vést ke škodám.

Dbejte na to, aby do odsavače par nevnikla vlhkost.

- Všechny povrchy a ovládací prvky čistěte jen mírně vlhkou houbovou utěrkou, mycím prostředkem a teplou vodou.
- Povrchy pak osušte měkkou utěrkou.

Zvláštní informace pro nerezové plochy

Informace neplatí pro ovládací tlačítka.

Nad rámeček všeobecných informací je na čištění nerezových ploch vhodný nederhroucí čisticí prostředek na nerez ocel.

Aby se zabránilo rychlému opětovnému znečištění, doporučuje se ošetření ošetřovacím prostředkem na nerez (k dostání u Miele).

Zvláštní pokyny pro opláštění s barevnou povrchovou úpravou

(zvláštní provedení)

Čištěním vzniknou jemné škrábance na povrchu, které podle osvětlení místnosti mohou být vidět.

Zvláštní informace pro ovládací prvky

Ovládací prvky se mohou zabarvit nebo změnit, když na ně delší dobu působí nečistoty.

Odstraňujte nečistoty ihned.

Čištěním čisticím prostředkem na nerez se může poškodit povrch ovládacích prvků.

Na čištění ovládacích prvků nepoužívejte čisticí prostředky na nerez.

Čištění a ošetřování

Tukové filtry

⚠ Nebezpečí požáru

Tukem nasycené tukové filtry jsou hořlavé.

Čistěte tukové filtry v pravidelných intervalech.


Opakovaně použitelné kovové tukové filtry v přístroji zachycují pevné částice kuchyňských výparů (tuky, prach apod.) a brání tak znečištění odsavače par.

Tukové filtry a panel musíte čistit v pravidelných intervalech.

Silně znečištěné tukové filtry snižují odsávací výkon a vedou k většímu znečištění odsavače par a kuchyně.

Interval čištění

Nahromaděný tuk po delší době ztvdne a znesnadní čištění. Proto se doporučuje vyčistit tukové filtry jednou za 3–4 týdny.

Počítadlo provozních hodin Vás rozsvícením symbolu tukového filtru  upozorňuje na pravidelné čištění tukových filtrů.

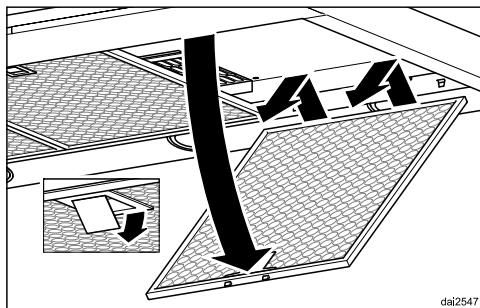
Interval počítadla provozních hodin můžete přizpůsobit svým kuchařským zvyklostem (viz kapitola „Obsluha (Automatický a manuální provoz)“).

Vyjmutí tukových filtrů

⚠ Filtr může při manipulaci spadnout.

To může vést k poškození filtru a varné zóny.

Při manipulaci držte filtr bezpečně v ruce.



- Uvolněte západku tukového filtru, vyklapte filtr do úhlu asi 45° dolů, vyhákněte ho a vyjměte.

Ruční čištění tukového filtru

- Tukové filtry čistěte kartáčem na nádobí v teplé vodě, do které přidáte slabý prostředek na ruční mytí nádobí. Nepoužívejte koncentrovaný mycí prostředek.

Nevhodné čisticí prostředky

Nevhodné čisticí prostředky mohou vést při pravidelném používání k poškození ploch filtru.

Nepoužívejte tyto čisticí prostředky:

- čisticí prostředky rozpouštějící vodní kámen
- prášek na drhnutí nebo tekutý písek
- agresivní univerzální čisticí prostředky a spreje rozpouštějící tuky
- sprej na pečící trouby

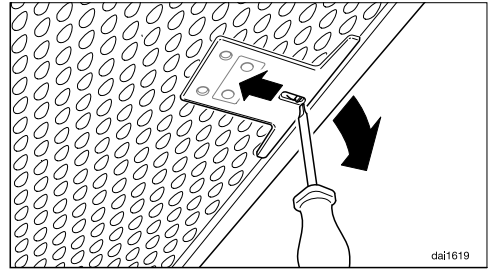
Čištění tukových filtrů v myčce nádobí

- Postavte tukové filtry pokud možno svisle do spodního koše. Dbejte na to, aby se mohlo volně pohybovat ostříhvací rameno.
- Použijte běžný mycí prostředek na nádobí pro domácnosti.
- Zvolte program s teplotou čištění minimálně 50 °C a maximálně 65 °C.

Při čištění tukových filtrů v myčce nádobí může dojít podle použitého mycího prostředku k trvalému zabarvení vnitřních ploch filtru. Nemá to vliv na funkci tukových filtrů.

Po čištění


- Po čištění položte tukové filtry na savou podložku, aby uschly.
- Když jsou vyjmuté tukové filtry, vyčistěte také přístupné části skříně od usazeného tuku. Tím předejdete nebezpečí požáru.
- Nasadte opět tukové filtry. Dbejte na to, aby při nasazování tukových filtrů směřoval zámek ven.



- Kdybyste tukové filtry někdy nasadili obráceně, můžete zámek odjistit malým šroubovákem skrz vybrání.


Vynulování počítadla provozních hodin tukového filtru

Po čištění musíte vynulovat počítadlo provozních hodin.

- Při zapnutém ventilátoru tiskněte asi 3 sekundy tlačítko provozní hodiny , dokud nebude blikat již jen údaj 1.

Zhasne symbol tukového filtru .

Když budete tukové filtry čistit před uplynutím provozních hodin:

- Tiskněte asi 6 sekund tlačítko provozní hodiny , dokud nebude blikat již jen údaj 1.

Čištění a ošetřování

Výměna tukových filtrů

Pravidelným používáním a čištěním se mohou opotřebovat filtrační plochy.

Když zjistíte poškození, tukové filtry vyměňte.

Tukové filtry si můžete zakoupit přes servisní službu Miele (viz konec tohoto návodu k obsluze) nebo u Vašeho specializovaného prodejce Miele.

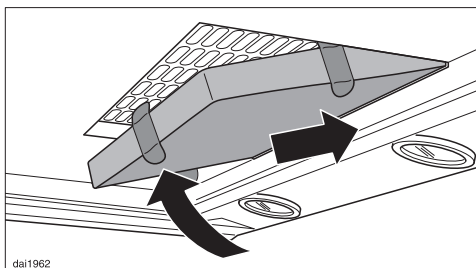
Pachové filtry

Při provozu s cirkulací vzduchu se musí navíc k tukovým filtrům používat pachový filtr. Váže pachové látky vznikající při vaření.

Pachový filtr se nasazuje do vedení výparů nad tukovými filtry.

Nasazení/výměna pachového filtru


- Pro montáž nebo pro výměnu pachového filtru nejprve vyjměte tukové filtry.
- Vyjměte pachový filtr z obalu.



- Zasuňte pachový filtr vzadu do sacího rámu, pak ho vpředu otočte nahoru a zatlačte do rámu.
- Nasadte opět tukové filtry.


Interval výměny

- Pachový filtr vyměňte vždy, když už dostatečně neváže pachové látky. Nejpozději byste ho měli vyměnit vždy po 6 měsících.

Počítadlo provozních hodin Vás rozsvícením symbolu pachového filtru  upozorňuje na pravidelnou výměnu pachového filtru.


Vynulování počítadla provozních hodin pachového filtru

Po výměně musíte vynulovat počítadlo provozních hodin.

- Za tím účelem stiskněte při zapnutém ventilátoru dvakrát tlačítko provozní hodiny  a podržte je asi 3 sekundy stisknuté, dokud nebude blikat již jen údaj **1**.

Zhasne symbol pachového filtru .

Když budete pachový filtr vyměňovat **před** uplynutím provozních hodin:

- Stiskněte dvakrát tlačítko provozní hodiny  a držte je asi 6 sekund stisknuté, dokud nebude blikat jen údaj **1**.

Likvidace pachového filtru

- Upotřebený pachový filtr zlikvidujte s domovním odpadem.

Regenerovatelný pachový filtr

Pro tento odsavač par je k dostání regenerovatelný pachový filtr. Po regeneraci v pečicí troubě se může použít vícekrát.


- Ohledně používání dbejte příslušného návodu k obsluze.

Pachové filtry si můžete zakoupit v internetovém obchodě Miele, u servisní služby Miele (viz konec tohoto návodu k obsluze) nebo u Vašeho specializovaného prodejce Miele.

Typové označení najdete v kapitole „Technické údaje“.

Instalace

Před instalací

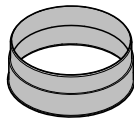
 Před instalací věnujte pozornost všem informacím v této kapitole a kapitole „Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění“.

Odstranění ochranné fólie

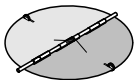
Pro ochranu před poškozením při přepravě jsou součásti opláštěny opatřeny ochrannou fólií.

- Před montáží součástí opláštění odstraňte prosím ochrannou fólii. Dá se stáhnout bez dalších pomůcek.

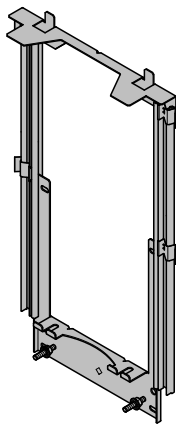
Instalační materiál



1 přípojka odtahu
pro odtahové potrubí \varnothing 150 mm



1 zpětná klapka
pro montáž ve vyfukovacím hrdle jednotky motoru (ne při cirkulačním provozu).

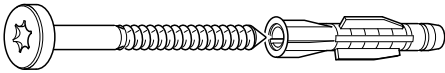


výsuvný nástěnný plechový držák
pro upevnění odsavače par na stěně

08565780

08272520

08561000



5x60mm-D3x6x8x50

**6 šrouby 5 x 60 mm a
6 hmoždinky 8 x 50 mm**
pro upevnění odsávače par na stěně.

⚠ Šrouby a hmoždinky jsou vhodné pro masivní zdivo.
Pro jiné konstrukce zdí používejte odpovídající upevňovací materiál.
Dbejte na dostatečnou nosnost zdi.



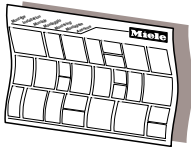
00031682

2 matice M6 s ozubenou spodní stranou hlavy
pro upevnění jednotky



2 šrouby 3,9 x 7,5 mm
pro upevnění komínu

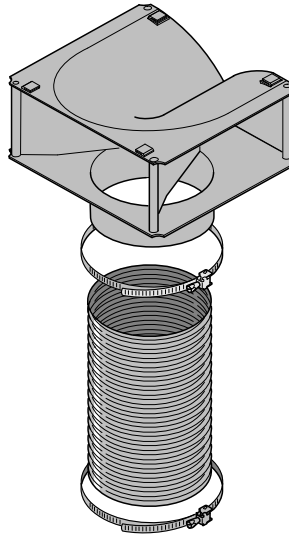
08256130



d1na3m1le

Montážní plán

V montážním plánu jsou popsány jednotlivé kroky montáže.



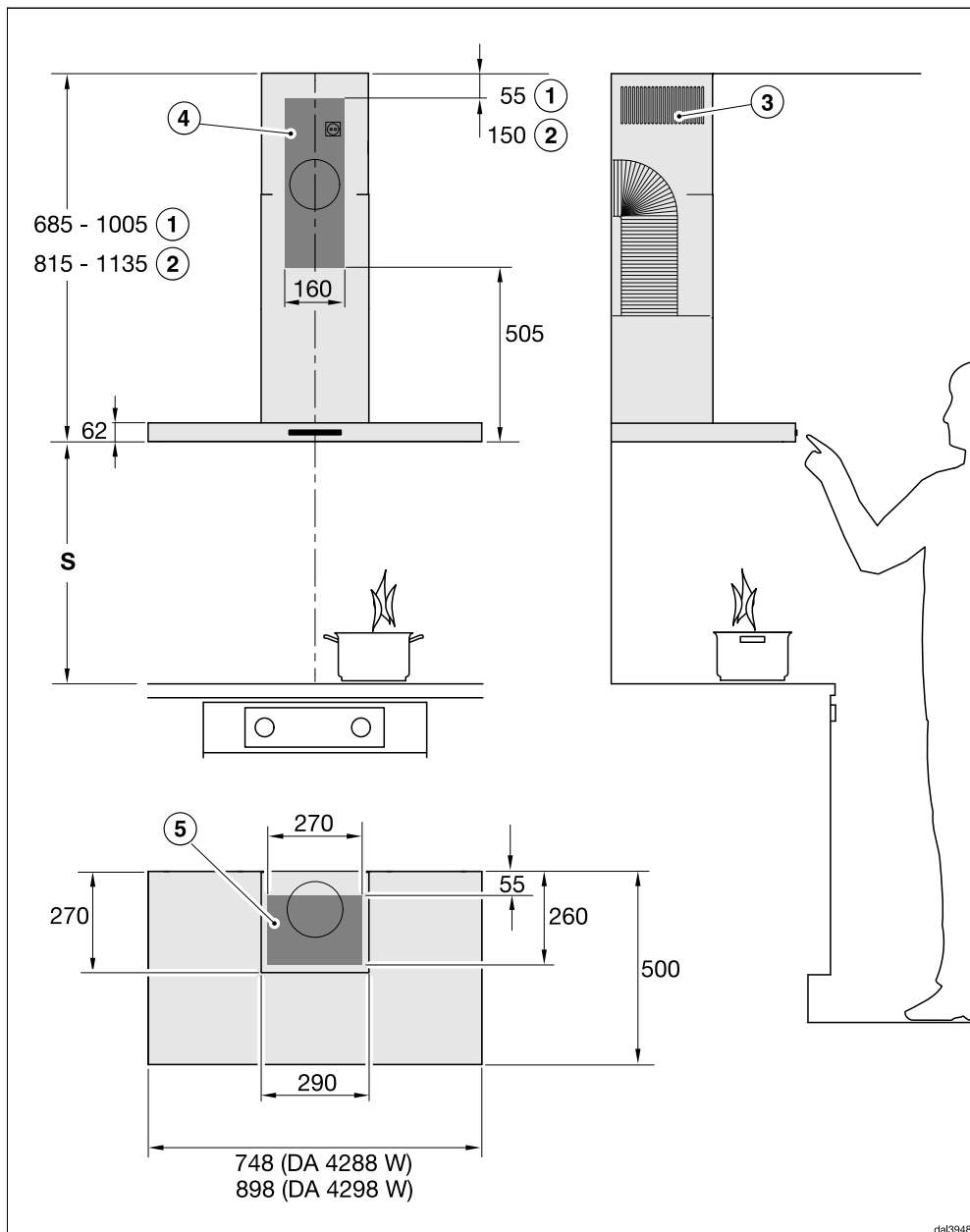
DUM20

Přestavná sada pro cirkulační provoz

Přestavná sada obsahuje rozdělovač vzduchu, hadici a hadicové svorky (nejsou součástí dodávky, příslušenství k dokoupení, viz „Technické údaje“).

Instalace

Rozměry přístroje



Výkres není v měřítku

- ① odtah
- ② cirkulace
- ③ výstup vzduchu při cirkulaci namontovaný nahoru
- ④ ⑤ Oblast instalace (při cirkulaci pouze ④). Oblast stěny a stropu pro odtahový otvor, pro montáž zásuvky a pro protažení spojovacího kabelu k externímu ventilátoru u odsavačů par typové řady ... EXTA. Při cirkulačním provozu je nutná jen montáž zásuvky.

Přípojka odtahu \varnothing 150 mm

Vzdálenost mezi varnou zónou a odsávačem par (S)

Při volbě vzdálenosti mezi přístrojem na vaření a spodním okrajem odsávače par dbejte údajů výrobce přístroje na vaření. Pokud výrobce neuvádí větší vzdálenosti, je nutno dodržet minimálně následující bezpečnostní vzdálenosti. Respektujte přitom také kapitulu „Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění“.

Přístroj na vaření	vzdálenost S min.
elektrická varná deska	450 mm
elektrický gril, fritéza (elektrická)	650 mm
plynová varná deska s více plameny ≤ s celkovým výkonem 12,6 kW, žádný z hořáků > 4,5 kW	650 mm
plynová varná deska s více plameny > s celkovým výkonem 12,6 kW a ≤ 21,6 kW, žádný z hořáků > 4,8 kW	760 mm
plynová varná deska s více plameny > s celkovým výkonem 21,6 kW, nebo některý z hořáků > 4,8 kW	není možné
jednoduchá plynová varná deska s výkonem ≤ 6 kW	650 mm
jednoduchá plynová varná deska s výkonem > 6 kW a ≤ 8,1 kW	760 mm
jednoduchá plynová varná deska s výkonem > 8,1 kW	není možné

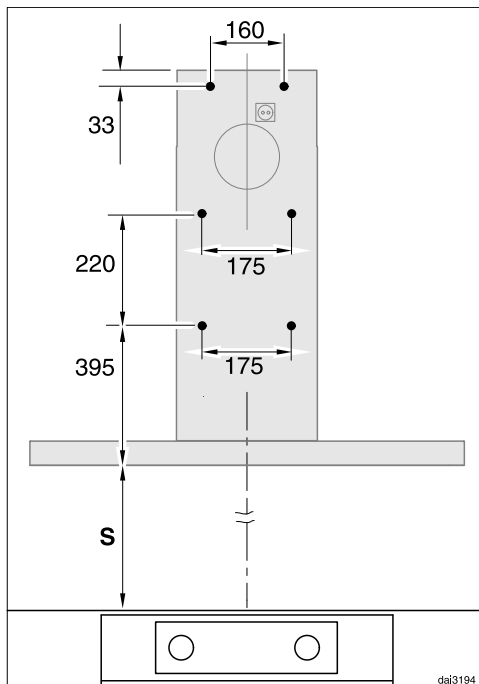
Instalace

Doporučení pro montáž

- Pro snadnou a nekomplikovanou práci pod odsávačem par se doporučuje vzdálenost nejméně 650 mm i nad elektrickými varnými deskami.
- Při volbě montážní výšky berte ohled na tělesné míry uživatelů. Měla by jim být umožněna snadná práce na varné desce a optimální ovládání odsávače par.
- Uvědomte si, že se zvětšující se vzdáleností nad varnou deskou se zhoršuje zachycování výparů z vaření.
- Pro optimální zachycování výparů z vaření je nutno dbát na to, aby byl odsávač par namontován nad varnou deskou ve vystředěné poloze se správným přesazením do stran.
- Varná deska by měla být pokud možno užší než odsávač par. Maximálně by měla být varná deska stejně široká jako odsávač.
- Místo montáže musí být bez problémů přístupné. Také pro případný servisní zásah musí být odsávač par dosažitelný a demontovatelný bez překážek. Respektujte to například při rozmísťování skříněk, polic, krycích a dekoracních prvků v okolí odsávače par.

Šablona pro vrtání pro montáž na stěně

- Pro vytvoření otvorů dbejte přiloženého montážního plánu.



- Pokud se předem zhotovuje zadní stěna, která již má mít k dispozici upevňovací díry, jsou zde uvedeny rozteče otvorů (šrouby \varnothing 5 mm).

Odtahové potrubí

⚠ Při současném provozu odsavače par a topeniště závislého na vzduchu v místnosti může za jistých okolností hrozit nebezpečí otravy!

Respektujte bezpodmínečně kapitulu „Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění“.

V případě pochybností si nechte bezpečnost provozu potvrdit příslušným kominickým mistrem.

Jako odtahové potrubí používejte jen hladké trubky nebo ohebné odtahové hadice z nehořlavého materiálu.

U odsavačů par typové řady ... EXT/EXTA používejte tvarově stabilní odtahové potrubí. Externí ventilátor může vytvářet podtlak, který vede ke zdeformování odtahového potrubí.

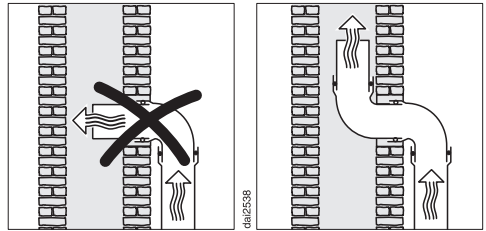
Pro dosažení maximálního možného vzduchového výkonu a malých hluků vznikajících prouděním dbejte následujícího:

- Průměr odtahového potrubí nesmí být menší než průřez přípojky odtahu (viz kapitola „Rozměry přístroje“). To platí zvláště při použití plochého odtahového potrubí.
- Odtahové potrubí musí být co nejkratší a nejprůměšší.
- Používejte jen kolena s velkými poloměry.
- Odtahové potrubí nesmí být zalomeno nebo stlačeno.

- Všechny spoje musí být pevné a nepropustné.
- Jsou-li v odtahovém potrubí klapky, při zapnutí odsavače par je musíte otevřít.

Každé omezení proudu vzduchu snižuje vzduchový výkon a zvyšuje provozní hluky.

Komín



Je-li odtah zaveden do komínu, musí být zaváděcí hrdlo vyústěno ve směru proudění.

Pokud je komín využíván více ventilačními zařízeními, musí být jeho průřez dostatečně velký.

Instalace

Zpětná klapka

- V odtahovém systému použijte zpětnou klapku.

Zpětná klapka zajišťuje, že při vypnutém odsavači par nedochází k nechtěné výměně vzduchu mezi místností a vnějším prostředím.

Pokud jsou výpary odváděny do volného prostoru, doporučujeme instalaci odtahové roury Miele do zdi nebo střešní průchodky Miele (příslušenství k dokoupení). Jsou v nich zabudovány zpětné klapky.

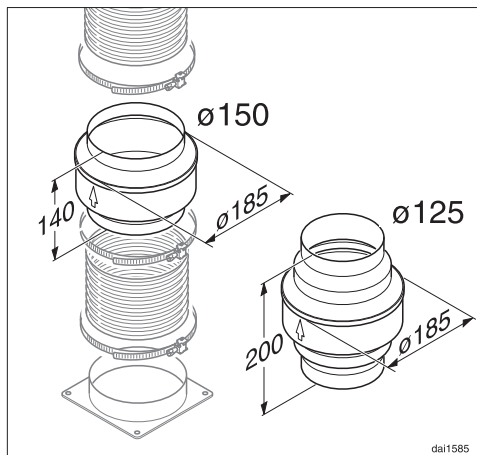
Pro případ, že Váš odtahový systém není vybavený zpětnou klapkou, je zpětná klapka přiložená k odsavači par.

Zpětná klapka se nasazuje do vyfukovacího hrdla ventilátoru.

Kondenzační voda

Pokud je odtahové potrubí vedeno například chladnými místnostmi nebo půdami, může se v něm v důsledku teplotních rozdílů vytvořit kondenzační voda. Pro zmenšení teplotních rozdílů odtahové potrubí izolujte.

Pokud je odtahové potrubí instalováno vodorovně, musíte zajistit spád nejméně 1 cm na metr. Spád zabrání případnému zatékání kondenzační vody do odsavače par.



Vedle izolace odtahového potrubí doporučujeme instalaci zachycovače kondenzátu, který zachycuje a odpařuje vznikající kondenzát.

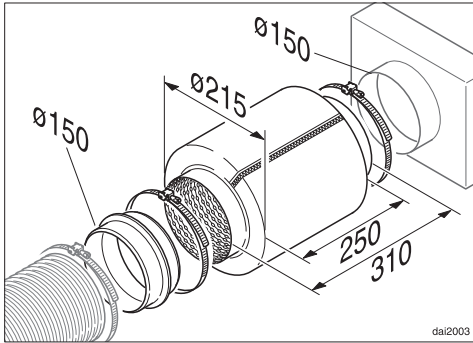
Zachycovače kondenzátu jsou k dostání jako příslušenství k dokoupení pro odtahová potrubí o průměru 125 mm nebo 150 mm.

Zachycovač kondenzátu musí být nainstalován svisle a co nejbližší nad vyfukovacím hrdlem odsavače par. Šipka na opláštění vyznačuje směr vyfukování.

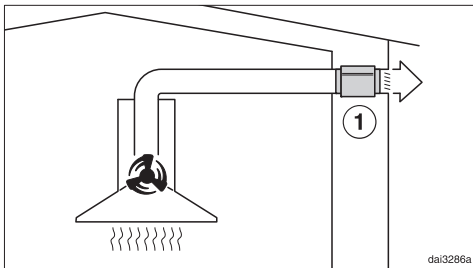
U odsavačů par, které jsou připravené pro připojení k externímu ventilátoru (typová řada ...EXT/EXTA), je zachycovač kondenzátu zabudovaný v přístroji.

Miele neodpovídá za poruchy funkce nebo škody způsobené nedostatečným odtahovým potrubím.

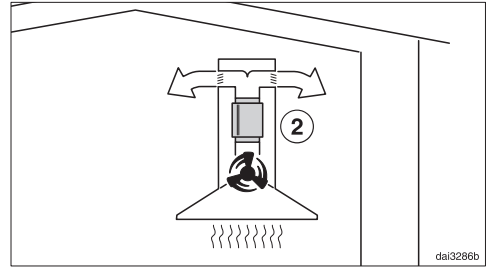
Tlumič hluku



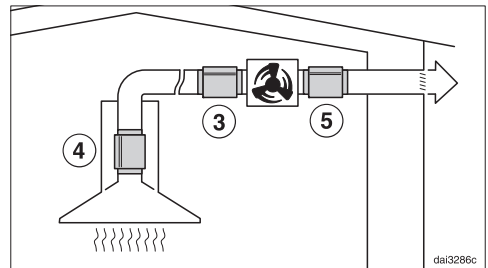
Pro doplňující tlumení hluku lze do odtažového potrubí nasadit tlumič hluku (příslušenství k dokoupení).



Při odtažovém provozu tlumič hluku tlumí jak hluky ventilátoru směrem ven, tak také venkovní hluky, které pronikají přes odtažové potrubí do kuchyně (např. pouliční hluk). K tomu se tlumič hluku umísťuje co nejbližě před výstup odtahu ①.



Při cirkulačním provozu se tlumič hluku umísťuje mezi vyfukovací hrdlo a rozdělovač vzduchu ②. Zkontrolujte prostor pro vestavbu.




Při provozu s externím ventilátorem lze minimalizovat hluky ventilátoru směrem ven a do kuchyně. Když je tlumič hluku umístěný před externím ventilátorem ③, sníží se hluky v kuchyni. Při dlouhém odtažovém potrubí musí být tlumič hluku umístěný na přípojce odtahu odsavače par ④. Při externím ventilátoru, který je namontovaný v domě, se sníží hluky směrem ven umístěním tlumiče hluku za externím ventilátorem ⑤.

Instalace

Elektrické připojení

Odsavač par je sériově vybavený zástrčkou pro připojení do elektrické zásuvky s ochranným kontaktem.


Pokud zásuvka není volně přístupná nebo je plánováno pevné připojení, tak zajistěte, aby v místě instalace bylo k dispozici zařízení odpojovací všechny póly.

 **Nebezpečí požáru v důsledku přehřátí.**

Provoz odsavače par na rozbočovacíích vícenásobných elektrických zásuvkách a prodlužovacích kabelech může vést k přetížení kabelů.

Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely.

Připojení, instalace a bezpečnostní opatření musí být v souladu s příslušnými normami: ČSN EN 60 335.

Z bezpečnostních důvodů doporučujeme v domovní instalaci příslušné pro elektrické připojení odsavače par použít proudového chrániče (RCD) typu .

Poškozený přívodní síťový kabel smí být nahrazen pouze speciálním kabelem stejného typu (k dostání u servisní služby Miele). Z bezpečnostních důvodů smí výměnu provádět jen kvalifikovaný pracovník nebo servisní služba Miele.

O jmenovitém příkonu a příslušném jistění informuje tento návod k obsluze nebo typový štítek. Srovnajte tyto údaje s parametry elektrické přípojky v místě instalace.

V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.

Občasný nebo trvalý provoz na soběstačném nebo se sítí nesynchronizovaném zařízení pro napájení energií (jako např. ostrovní sítě, záložní systémy) je možný. Předpokladem provozu je, aby u zařízení pro napájení energií byly dodrženy specifikace normy EN 50160 nebo srovnatelné. Bezpečnostní opatření stanovená pro domovní instalaci a pro tento výrobek Miele musí být co do své funkce a způsobu práce zajištěna i v ostrovním provozu nebo v provozu nesynchronizovaném se sítí nebo být v instalaci nahrazena rovnocennými opatřeními. Jak je popsáno například v aktuálním vydání VDE-AR-E 2510-2.

Kontakt při závadách

Při závadách, které nedokážete odstranit sami, podejte prosím zprávu například Vašemu specializovanému prodejci Miele nebo servisní službě Miele.

Servisní službu Miele si můžete vyžádat online na www.miele.com/service.

Kontaktní údaje servisní služby Miele najdete na konci tohoto dokumentu.

Servisní služba vyžaduje označení modelu a výrobní číslo (Fabr./SN/Nr.). Oba údaje najdete na typovém štítku.

Umístění typového štítku

Typový štítek najdete, když vyjmete tukové filtry.

Záruka

Záruční doba činí 2 roky.

Záruční podmínky se řídí platnými právními předpisy. Informace k záručním podmínkám naleznete na www.miele.cz.

Technické údaje

motor ventilátoru*	80 W
osvětlení varné desky	
DA 4288 W	2 x 3 W
DA 4298 W	3 x 3 W
celkový jmenovitý příkon*	
DA 4288 W	86 W
DA 4298 W	89 W
napětí sítě, frekvence	AC 230 V, 50 Hz
jištění	10 A
délka přívodního síťového kabelu	1,5 m
hmotnost	
DA 4288 W	23 kg
DA 4298 W	25 kg
DA 4298 W EXTA	22 kg

*Typová řada ...EXTA: Jmenovitý příkon závisí na připojeném externím ventilátoru.
Délka propojovacího elektrického vedení k externímu ventilátoru: 1,7 m

WiFi modul

kmitočtové pásmo	2,400–2,4835 GHz
maximální vysílaný výkon	< 100 mW

Příslušenství k dokoupení pro cirkulační provoz

Montážní sada DUW 20 a pachový filtr DKF 12-1 nebo DKF 12-R (regenerovatelný)

Prohlášení o shodě

Miele tímto prohlašuje, že tento odsávač par odpovídá směrnici 2014/53/EU.

Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:

- www.miele.cz
- Servis, vyžádání informací, návody k obsluze na www.miele.de/haushalt/informationsanforderung-385.htm uvedením názvu výrobku nebo výrobního čísla

Pokyny pro srovnávací zkoušky

Energetická účinnost se musí měřit v odtahovém provozu. Odsávač par je z výroby nastavený na cirkulační provoz. Deaktivací počítadla provozních hodin pachového(ých) filtru(ů) se provede přestavení na odtahový provoz (viz "První uvedení do provozu).

Technické údaje

Informační list pro odsávače par pro domácnost

dle nařízení komise v přenesené pravomoci (EU) č. 65/2014 a nařízení č. 66/2014

MIELE	
Identifikační značka modelu	DA 4288 W PURISTIC PLUS
Roční spotřeba energie (AEC_{hood})	24,5 kWh/rok
třída energetické účinnosti	A++
Index energetické účinnosti (EEI_{hood})	34,0
Účinnost proudění tekutin (FDE_{hood})	39,8
Třída účinnosti proudění tekutin	
A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)	A
Účinnost osvětlení (LE_{hood})	80,0 lx/W
Třída účinnosti osvětlení	
A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)	A
Účinnost filtrace tuků	95,1 %
Třída účinnosti filtrace tuků	
A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)	A
Naměřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti	387,1 m ³ /h
Průtok vzduchu (min. rychlost)	190 m ³ /h
Průtok vzduchu (max. rychlost)	390 m ³ /h
Průtok vzduchu (intenzivní nebo zesílený režim)	630 m ³ /h
Maximální průtok vzduchu (Q_{max})	630 m ³ /h
Naměřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti	359 Pa
Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A (min. rychlost)	36 dB
Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A (max. rychlost)	52 dB
Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A (intenzivní nebo zesílený režim)	64 dB
Naměřený elektrický příkon v bodě nejvyšší účinnosti	97,0 W
Případná spotřeba ve vypnutém stavu (P_o)	W
Případná spotřeba v pohotovostním režimu (P_s)	0,35 W
Jmenovitý příkon osvětlovacího systému	6,0 W
Průměrné osvětlení varného povrchu osvětlovacím systémem	480 lx
Koeficient zvýšení času	0,6

Informační list pro odsávače par pro domácnost

dle nařízení komise v přenesené pravomoci (EU) č. 65/2014 a nařízení č. 66/2014

MIELE	
Identifikační značka modelu	DA 4298 W PURISTIC PLUS
Roční spotřeba energie (AEC_{hood})	26,7 kWh/rok
třída energetické účinnosti	A++
Index energetické účinnosti (EEl_{hood})	36,2
Účinnost proudění tekutin (FDE_{hood})	39,8
Třída účinnosti proudění tekutin	
A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)	A
Účinnost osvětlení (LE_{hood})	74,4 lx/W
Třída účinnosti osvětlení	
A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)	A
Účinnost filtrace tuků	95,1 %
Třída účinnosti filtrace tuků	
A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)	A
Naměřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti	387,1 m ³ /h
Průtok vzduchu (min. rychlost)	190 m ³ /h
Průtok vzduchu (max. rychlost)	390 m ³ /h
Průtok vzduchu (intenzivní nebo zesílený režim)	630 m ³ /h
Maximální průtok vzduchu (Q_{max})	630 m ³ /h
Naměřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti	359 Pa
Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A (min. rychlost)	36 dB
Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A (max. rychlost)	52 dB
Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A (intenzivní nebo zesílený režim)	64 dB
Naměřený elektrický příkon v bodě nejvyšší účinnosti	97,0 W
Případná spotřeba ve vypnutém stavu (P_o)	W
Případná spotřeba v pohotovostním režimu (P_s)	0,35 W
Jmenovitý příkon osvětlovacího systému	9,0 W
Průměrné osvětlení varného povrchu osvětlovacím systémem	670 lx
Koeficient zvýšení času	0,6

Technické údaje

Informační list pro odsávače par pro domácnost

dle nařízení komise v přenesené pravomoci (EU) č. 65/2014 a nařízení č. 66/2014

MIELE	
Identifikační značka modelu	DA 4298 W EXTA Puristic Plus
Roční spotřeba energie (AEC_{hood})	106,2 kWh/rok
třída energetické účinnosti	C
Index energetické účinnosti (EEI_{hood})	72,1
Účinnost proudění tekutin (FDE_{hood})	22,7
Třída účinnosti proudění tekutin	
A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)	C
Účinnost osvětlení (LE_{hood})	74,4 lx/W
Třída účinnosti osvětlení	
A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)	A
Účinnost filtrace tuků	95,1%
Třída účinnosti filtrace tuků	
A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)	A
Naměřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti	472,4 m ³ /h
Průtok vzduchu (min. rychlost)	330 m ³ /h
Průtok vzduchu (max. rychlost)	610 m ³ /h
Průtok vzduchu (intenzivní nebo zesílený režim)	800 m ³ /h
Maximální průtok vzduchu (Q_{max})	800 m ³ /h
Naměřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti	402 Pa
Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A (min. rychlost)	46 dB
Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A (max. rychlost)	61 dB
Vzduchem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A (intenzivní nebo zesílený režim)	68 dB
Naměřený elektrický příkon v bodě nejvyšší účinnosti	231,1 W
Případná spotřeba ve vypnutém stavu (P_o)	W
Případná spotřeba v pohotovostním režimu (P_g)	0,35 W
Jmenovitý příkon osvětlovacího systému	9,0 W
Průměrné osvětlení varného povrchu osvětlovacím systémem	670 lx
Koeficient zvýšení času	1,2

Hodnoty byly zjištěny v kombinaci s externím ventilátorem Miele ABLG 202.

Miele spol. s r.o.
Holandská 4, 639 00 Brno
Tel.: 543 553 111-3
Fax: 543 553 119
Servis-tel.: 543 553 741-5
E-mail: info@miele.cz
Internet: www.miele.cz

Servisní služba Miele
příjem servisních zakázek
800 MIELE1
(800 643531)

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Německo

DA 4288 W, DA 4298 W, DA 4298 W EXTA

cs-CZ

M.-Nr. 11 474 670 / 02